

ALT ER RELATIVT  
GAMLE SCENE

# ALT ER RELATIVT

av Alan Ayckbourn



PREMIERE PÅ GAMLE SCENE  
5. FEBRUAR 2011

TRONDELAG  
TEATER



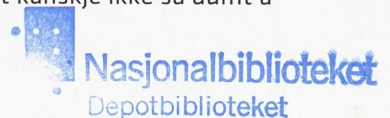
Det kan være vanskelig å snakke om hva man mistenker andre for. Men enda vanskeligere er det å snakke om sine egne pikante feilgrep. Man bør ikke være for frittalende. Forstår du hva jeg mener? De sosiale konvensjonene som vi virker innenfor, gjør at man må holde tilbake og ikke buse ut med hva som helst, spesielt hvis man ikke er helt sikker. Du har det på samme måte? Det er sånn misforståelser oppstår, hvis du skjønner? Det er derfor det er så viktig å sikre seg, å stille de oppklarende spørsmålene som gjør at samtalen kan bli en ærlig meningsutveksling. Er du med på tanken?

Alan Ayckbourns *Alt er relativt* fra 1965 setter fokus på kommunikasjonens fallgruver i en tett sammenkrudd forviklingskomedie. Her snakker de fire hovedpersonene forbi, over og under hverandre. Ingen av dem våger å stille de oppklarende spørsmålene, i stedet bekrefter de hele tiden hverandre med et beroligende: "Jeg forstår". For er det noe som er sikkert, så er det at alle her forstår hverandre. Eller?

Ved å bekrefte at man forstår, bekrefter man samtidig at det er enighet i gruppen. Ved å stille kritiske spørsmål innrømmer man at man er utenfor. På samme måte som det kan være et nederlag å spørre personen i plyssete ved siden av hva stykket handler om. Forstår han mer enn deg? Eller har du lagt merke til noe som ingen andre i publikum har?

*Alt er relativt* er skrevet på en stringent måte. Ingenting er tilfeldig, likevel blir karakterene offer for tilfeldighetenes spill. Stykkets framdrift og humor ligger i dets paradoksale logikk: alt er tilfeldig, og alt er planlagt. Det faller aldri karakterene inn å spørre: "Har jeg forstått dette riktig?" Da ville kanskje utfallet av stykket blitt noe helt annet. For å henge med i svingene, skal man være skarp, derfor er det kanskje ikke så dumt å hviske et oppklarende spørsmål til sidemannen allikevel.

Matilde Holdhus



### SIR ALAN AYCKBOURN

En av verdens mest spilte nålevende dramatikere. Med sin imponerende rekke av hele 74 dramastykker har han satt sitt preg på det 20 århundres teater-scener over hele Europa. Ayckbourn har også virket som skuespiller og regissert flere stykker. For sitt dramatiske virke har han mottatt blant annet Tony-prisen. I 1997 ble han slått til ridder for sin innsats i engelsk teater og fjernsynsteater. Det er første gang *Alt er relativt* produseres av et norsk teater.

### HARRY GUTTORMSEN

Som tidligere dekan ved Kunst- og Høgskolen i Oslo, filmkonsulent, mangeårig leder av Amanda-prisjuryen og sittende leder av Norsk Dramatikkfestival, har Harry Guttormsen lang erfaring fra norsk kulturliv. Hans siste regioppdrag hos oss var kritikerroste *Fuglane* av Tarjei Vesaas.

### GRETE SØIMER

Med *Alt er relativt* gjør Grete Søimer sitt andre kostymeoppdrag på Trøndelag Teater på under et år. Gretes siste oppdrag hos oss var *Fuglane* i 2010.

### PER KRISTIAN SOLBAKKEN

Fast scenograf på Trøndelag Teater. Han har siden 1981 vært med å forme den visuelle delen av forestillingene på huset. Blant annet kan vi nevne *Berliner-poplene* (2006) og *Et juleeventyr* (2008). Sistnevnte ble Per Kristian nominert til Heddepris for.

### MORTEN REINAN

Frilans lysdesigner siden han flyttet til Finland i 2003. Han har hatt mange oppdrag i inn- og utland. Hans siste oppdrag på Trøndelag Teater var *Frosset* i 2010.



**Regi**  
**Scenografi**  
**Kostymer**  
**Lysdesign**  
**Lyddesign**  
**Maskør**  
**Øversettelse**

Harry Guttormsen  
Per Kristian Solbakken  
Grete Sømmer  
Morten Reinan  
Siril Gaare  
Anne Wickstrøm  
Harry Guttormsen

**Inspisient**  
**Sufflør**  
**Rekvisitør**  
**Teknisk koordinator**  
**Videoprojeksjoner**  
**Foto fra prøvene**  
**Program**  
**Ansvarlig utgiver**

Nils Johan Aarbu  
Silje Aurora Løkken  
Turid Bjørnsen  
Martin Didrichsen  
Stein Jørgen Øien  
GT Nergaard  
Geir Schönberg  
Kristian Seltun

**Medvirkende:**

Georg  
Gina  
Siri  
Philip

Kristofer Hivju  
Janne Heltberg Haarseth  
Janne Kokkin  
Harald Brenna

# ALT ER RELATIVT

av Alan Ayckbourn



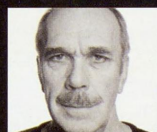
Kristofer Hivju



Janne Heltberg Haarseth



Janne Kokkin



Harald Brenna

Kulisser og kostymer er produsert i teatrets egne verksteder  
Fotografering og lydopptak under forestilling er ikke tillatt

Musikk: The Beatles, Vivaldi, Gloria Gaynor, G.O.D.S,  
Björk og Harlem Gospel Choir

Forestillingen varer ca. 1 time 30 min. - og spilles uten pause



**Billetter: 73 80 50 00 Grupper: 73 80 50 50 [trondelagteater.no](http://trondelagteater.no)**

**DnBNOR**

